NÕUKOGU DIREKTIIV 2013/24/EL,

13. mai 2013,

millega kohandatakse teatavaid direktiive äriühinguõiguse valdkonnas seoses Horvaatia Vabariigi ühinemisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Horvaatia ühinemislepingut, eriti selle artikli 3 lõiget 4,

võttes arvesse Horvaatia ühinemisakti, eriti selle artiklit 50,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Horvaatia ühinemisakti artiklis 50 on sätestatud, et kui institutsioonide ühinemiseelseid õigusakte on ühinemise tõttu vaja kohandada ja neid vajalikke kohandusi ei ole kõnealuse ühinemisakti ega selle lisadega ette nähtud, võtab nõukogu komisjoni ettepaneku alusel kvalifitseeritud häälteenamusega vastu selleks vajalikud õigusaktid, kui esialgset õigusakti ei võtnud vastu komisjon.

(2) Horvaatia ühinemislepingu koostanud ja vastu võtnud konverentsi lõppaktis oli kirjas, et kõrged lepinguosalised jõudsid poliitilisele kokkuleppele institutsioonide vastu võetud õigusaktide kohandustes, mis on vajalikud seoses ühinemisega, ning nad kutsusid nõukogu ja komisjoni üles nimetatud kohandusi vastu võtma enne ühinemist ning neid vajaduse korral täiendama ja ajakohastama, et võtta arvesse liidu õiguse arengut.

(3) Seetõttu tuleks vastavalt muuta direktiive 78/660/EMÜ ([1]), 83/349/EMÜ ([2]), 2009/101/EÜ ([3]), 2009/102/EÜ ([4]), 2011/35/EL ([5]) ja 2012/30/EL ([6]),

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiive 78/660/EMÜ, 83/349/EMÜ, 2009/101/EÜ, 2009/102/EÜ, 2011/35/EL ja 2012/30/EL muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi lisale.

([1]) Neljas nõukogu 25. juuli 1978. aasta direktiiv 78/660/EMÜ, mis põhineb aluslepingu artikli 50 lõike 2 punktil g ja käsitleb teatavat liiki äriühingute raamatupidamise aastaaruandeid (EÜT L 222, 14.8.1978, lk 11). Märkus: direktiivi 78/660/EMÜ pealkirja on muudetud, et võtta arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite numeratsiooni muutumist vastavalt Lissaboni lepingu artiklile 5; esialgne viide oli EÜ asutamislepingu artikli 54 lõike 3 punktile g.

([2]) Seitsmes nõukogu 13. juuni 1983. aasta direktiiv 83/349/EMÜ, mis põhineb aluslepingu artikli 50 lõike 2 punktil g ja käsitleb konsolideeritud aastaaruandeid (EÜT L 193, 18.7.1983, lk 1). Märkus: direktiivi 83/349/EMÜ pealkirja on muudetud, et võtta arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite numeratsiooni muutumist vastavalt Lissaboni lepingu artiklile 5; esialgne viide oli EÜ asutamislepingu artikli 54 lõike 3 punktile g.

([3]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta direktiiv 2009/101/EÜ tagatiste kooskõlastamise kohta, mida liikmesriigid äriühingu liikmete ja kolmandate isikute huvide kaitseks aluslepingu artikli 54 teises lõigus osutatud äriühingutelt nõuavad, et muuta sellised tagatised võrdväärseteks (ELT L 258, 1.10.2009, lk 11). Märkus: direktiivi 2009/101/EÜ pealkirja on muudetud, et võtta arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite numeratsiooni muutumist vastavalt Lissaboni lepingu artiklile 5; esialgne viide oli EÜ asutamislepingu artikli 48 teisele lõigule.

([4]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta direktiiv 2009/102/EÜ, mis käsitleb äriühinguõiguses reguleeritavaid ühe osanikuga osaühinguid (ELT L 258, 1.10.2009, lk 20).

([5]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2011. aasta direktiiv 2011/35/EL, mis käsitleb aktsiaseltside ühinemist (ELT L 110, 29.4.2011, lk 1).

([6]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta direktiiv 2012/30/EL tagatiste kooskõlastamise kohta, mida liikmesriigid äriühingu liikmete ja kolmandate isikute huvide kaitseks Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 54 teises lõigus tähendatud äriühingutelt nõuavad seoses aktsiaseltside asutamise ning nende kapitali säilitamise ja muutmisega, et muuta sellised tagatised võrdväärseteks (ELT L 315, 14.11.2012, lk 74).

Artikkel 2

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt Horvaatia liiduga ühinemise kuupäevaks. Nad edastavad kõnealuste normide teksti viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad kõnealuseid sätteid alates Horvaatia liiduga ühinemise kuupäevast.

Kui liikmesriigid need sätted vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastu võetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv jõustub Horvaatia ühinemislepingu jõustumise korral ning nimetatud lepingu jõustumise kuupäeval.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 13. mai 2013

Nõukogu nimel
eesistuja
S. COVENEY

LISA

A OSA

ÄRIÜHINGUÕIGUS

1) Direktiivi 2009/101/EÜ artiklis 1 lisatakse Prantsusmaad käsitleva kande järele järgmine kanne:

„— Horvaatias:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću;".

2) Direktiivi 2009/102/EÜ I lisas lisatakse Prantsusmaad käsitleva kande järele järgmine kanne:

„— Horvaatias:

društvo s ograničenom odgovornošću, dioničko društvo;".

3) Direktiivi 2011/35/EL artikli 1 lõikesse 1 lisatakse Prantsusmaad käsitleva kande järele järgmine kanne:

„— Horvaatias:

— dioničko društvo;".

4) Direktiivi 2012/30/EL I lisas lisatakse Prantsusmaad käsitleva kande järele järgmine kanne:

„— Horvaatias:

dioničko društvo;".

B OSA

RAAMATUPIDAMISSTANDARDID

1) Direktiivi 78/660/EMÜ artikli 1 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

a) esimesse lõiku lisatakse järgmine tekst:

„— Horvaatias:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću,";

b) teise lõiku lisatakse järgmine tekst:

„ab) Horvaatias:

javno trgovačko društvo, komanditno društvo,".

2) Direktiivi 83/349/EMÜ artikli 4 lõike 1 esimesse lõiku lisatakse järgmine tekst:

„ab) Horvaatias:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću."